

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EK szerint

Átdolgozás kelte: 2009. 08.06.

**S.C. Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.

Tel: 361-224-8400

1/7. oldal

## Raid Multi-Insects hangya- és csótányirtó aeroszol

### 1. szakasz Az anyag / keverék és a vállalat / vállalkozás azonosítása:

**1.1 Termékazonosító : Raid Multi-Insects hangya- és csótányirtó aeroszol**  
Azonosítási szám 50000007948

**1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**  
: rovarirtószer

#### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

Forgalmazó: **S.C. Johnson Kft.** 1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6

Tel: +36-1-2248400

Fax: +36-1-2248405

Email, internet: [vevoszolgalat@scj.com](mailto:vevoszolgalat@scj.com), [www.scjohnson.com](http://www.scjohnson.com)

#### 1.4 Sürgősségi telefonszám:

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat telefonszáma: **06-80-201-199**  
(ingyenes, éjjel-nappal)

### 2. szakasz: Veszélyesség szerinti besorolás:

**2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása: keverék F+ fokozottan tűzveszélyes,**  
**N, Környezeti veszély**  
**Xi Irritatív**

#### 2.2 Címkézési elemek:

Veszélyszimbólum: F+, N, Xi



**Fokozottan  
tűzveszélyes**



**Környezeti  
veszély**



**Irritatív**

#### Rizikó mondatok:

R12: Fokozottan tűzveszélyes

R38: Bőrizgató hatású

R50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

#### Biztonságos használatra utaló mondatok

- S2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.  
S16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Használata közben tilos a dohányzás.  
S23 A keletkező permetet nem szabad belélegezni  
S24 A bőrrel való érintkezés kerülendő  
S26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni  
S28 Ha az anyag a bőrre kerül, bő vízzel azonnal le kell mosni.  
S29 Csatornába engedni nem szabad.  
S51 Csak jól szellőztetett helyen használható.

Propán-bután hajtógázt tartalmaz. A készülékben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50°C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kitenni vagy tűzbe, dobni még üres állapotban is tilos. A készülék utántöltése tilos. Tilos nyílt lángra, vagy bármilyen izzó anyagra permetezni. Csak a használati utasításnak megfelelően használja. A permet ne kerüljön élelmiszerre, étkezésre, evőeszközre vagy hálózatba csatlakoztatott elektronikus háztartási gépre! Élelmiszertől, italtól, takarmánytól távol tartandó. Ne permetezze emberre vagy háziállatra. Használat előtt a terráriumot, akváriumot vagy állatketrecet el kell pakolni vagy letakarni, az akvárium levegősűrőjét ki kell kapcsolni.

Hatóanyag: Cipermetrin: 0,1 %, Imiprotrin: 0,1 %

Szenzibilizáló anyagot (cipermetrint) tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EK szerint

Átdolgozás kelte: 2009. 08.06.

**S.C. Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.

Tel: 361-224-8400

2/7. oldal

## Raid Multi-Insects hangya- és csótányirtó aeroszol

OTH engedélyszám: 2450-3/2009

2.3 Egyéb veszélyek: nem ismertek

### 3. szakasz: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

#### Veszélyes összetevők:

Megnevezés	EINECS szám	CAS szám	Reach szám	% (m/m)	Veszélyjel	R mondatok
Nafta, hidrogénezett, nehéz	265-150-3	64742-48-9		20-30 %	Xn	R65, R66
Bután	203-448-7	106-97-8		5-10 %	F+	R12
Propán	200-827-9	74-98-6		5-10 %	F+	R12
Izobután	200-857-2	75-28-5		1-5 %	F+	R12
Izopropilalkohol	200-661-7	67-63-0		1-5 %	F, Xi	R11, R36, R67
Cipermetrin	257-842-9	52315-07-8		0,1 %	N, Xn	R20/22, R37 R50/53
Imiprotrin	-	72963-72-5		0,1 %	N, Xn	R20, R50/53

Lásd még 16. szakasz, ahol az R-mondatok teljes szövege szerepel. Az expozíciós határértékeket, ha vannak, a 8. szakaszban soroltuk fel.

### 4. szakasz Elsősegély nyújtási intézkedések

#### 4.1 Elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

**Belélegezve:** a sérültet friss levegőre kell vinni. Rosszullét, vagy légzési nehézségek jelentkezésekor azonnal orvoshoz kell fordulni.

**Bőrre kerülve:** Az érintett bőrfelületet alaposan le kell mosni bő vízzel. A szennyezett ruházatot el kell távolítani, újra felvétel előtt ki kell mosni.

Irritációs tünetek (bőrvörösödés, stb.) jelentkezésekor orvoshoz kell fordulni.

**Szembe jutás esetén:** a szemet bő folyó vízzel ki kell mosni. Tartós irritáció esetén orvoshoz kell fordulni.

**Lenyeléskor:** A sérült száját öblítsük ki vízzel. Nem szabad hánytatni., orvost kell hívni és meg kell mutatni neki a címkét.

#### 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:

**Szembe jutás esetén:** irritálhatja a szemet. Megfelelő használata esetén kedvezőtlen hatása nem várható.

**Bőrre jutást követően:** irritációt okozhat. Megfelelő használata esetén kedvezőtlen hatása nem várható.

**Belégzést követően:** Nem megfelelő használatból adódóan a gőzök belélegzése ártalmas vagy végzetes lehet. Megfelelő használata esetén kedvezőtlen hatása nem várható.

**Lenyeléskor:** Lenyelés esetén az emésztőrendszerben kellemetlen érzetet kelthet. Megfelelő használata esetén kedvezőtlen hatása nem várható.

### 5. szakasz: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1 Oltóanyag

##### Megfelelő oltóanyag

: Az aeroszol palackokat vízzel hűteni kell a repedés, roncsolódás megelőzése érdekében. Ha a palackok roncsolódnak kiszabadul a fokozottan tűzveszélyes hajtógáz, amely robbanásveszélyes. Tűz esetén használható hab, oltópor, vízpermet, és CO<sub>2</sub>.

##### Alkalmatlan oltóanyag:

: vízsugár

**5.2 Szokatlan veszély égés vagy robbanás során:** Az aeroszolos palackok a belső nyomástól felrobbanhatnak, ha a hőmérséklet nagymértékben meghaladja az

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EK szerint

Átdolgozás kelte: 2009. 08.06.

**S.C. Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.

Tel: 361-224-8400

3/7. oldal

## Raid Multi-Insects hangya- és csótányirtó aeroszol

50°C-ot, ezért vízzel hűteni kell azokat a repedés, roncsolódás megelőzése érdekében. .

**Veszélyes, hőre keletkező (le) bomlási termékek:** szénmonoxid

**5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat** : a sértetlen aeroszolos palackok oltását védett helyről kell végezni., elégtelen szellőzés esetén légzőkészülék használata kötelező

### 6. szakasz Intézkedések véletlenszerű expozíciónál:

#### 6.1 Személyes óvintézkedések, egyéni védőeszközök

##### és vészhelyzeti eljárások

: Ha a szellőzés megfelelő, nem szükséges légzőkészüléket viselni. A permetet nem szabad belélegezni. Tűzforrástól távol kell tartani. Meg kell előzni a gőzök robbanóképes koncentrációjának kialakulását. A gőzök a padozat közelében összegyűlhetnek. Fröcskölés esetén védőkesztyűt kell viselni. Részletes ismertetést lásd 8. szakaszban.

**6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések** : Ne engedje a hígítatlan termék bekerülését a felszíni vizekbe, illetve a talajvízbe. Kifröccsenés esetén előzze meg a talajba és talajvízbe szivárgást

**6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei anyagai** : Szivárgás, vagy kifröccsenés esetén fel kell törölni a kifolyt anyagot nem éghető, inert anyaggal. A helyi szabályozás szerint helyezze el a feltakarított kiömlött anyagot.

Az aeroszolos palackokat konténerbe kell gyűjteni.

Nem szabad a palackokat tűzbe dobni, a nyomás alatti flakonokat veszélyes hulladékként kell kezelni.

### 7. szakasz: Kezelés és tárolás:

#### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések::

Jól szellőztetett helyen a jó higiéniai és biztonsági gyakorlat szerint kell kezelni. A permetet ne lélegezze be! Használata közben enni, inni nem szabad. Gyermek kezébe nem kerülhet. A készülékben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütögetni, felszúrni 50°C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kiténi, vagy tűzbe dobni még üres állapotban is tilos. Tilos nyílt lángra vagy bármilyen izzó anyagra, bekapcsolt állapotban lévő elektromos készülékekre permetezni. Gyújtóforrástól távol tartandó, és használata közben tilos a dohányzás. A sztatikus feltöltődést kerülni kell.

**7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az estleges összeférhetlenséggel együtt:** Védni kell a napfénytől, és hőforrástól távol kell tartani. Hűvös, száraz, jól szellőztetett helyen kell tartani.

#### 7.3 Meghatározott végfelhasználás: rovarirtószer

### 8. szakasz Expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

#### 8.1 Ellenőrzési paraméterek :

**Munkahelyi levegőben megengedett határérték:** készítményre nem ismert egészségügyi határérték, a 3. szakaszban lévő veszélyes komponensek közül a következőkre van ismert határérték:

Bután: CAS szám: 106-97-8  
Izopropilalkohol CAS szám: 67-63-0

ÁK: 2350 mg/m<sup>3</sup>, CK: 9400 mg/m<sup>3</sup>  
ÁK: 500 mg/m<sup>3</sup>, CK: 2000 mg/m<sup>3</sup>

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EK szerint

Átdolgozás kelte: 2009. 08.06.

**S.C. Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.

Tel: 361-224-8400

4/7. oldal

## Raid Multi-Insects hangya- és csótányirtó aeroszol

### 8.2 Az expozíció ellenőrzése :

8.2.1 Megfelelő műszaki ellenőrzés: a gyártást lángmentesítéssel védett tűzbiztos helyen kell végezni

8.2.2 Egyéni óvintézkedések, egyéni védőeszközök: Használata közben enni, inni, illetve dohányozni nem szabad. Használata után alaposan mosson kezet.

**Légzésvédelem:** belégzés esetén légzőkészülék, szűrő alkalmazandó.

**Kézvédelem:** az EU-s előírásoknak: a 89/689/EEC előírásoknak megfelelő védőkesztyű használata. Használat után szappannal, vízzel kell lemosni a védőkesztyűt.

**Szemvédelem:** Speciális követelmény nincs

**Bőr-és testvédelem:** védőruházatot használat előtt ki kell mosni.

8.2.3 Környezeti expozíció ellenőrzése :Mérgező a vízi szervezetekre, vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

## 9. szakasz: Fizikai és kémiai tulajdonságok

<b>Külső jellemzők</b>	: aeroszol
<b>Szín</b>	: piszkosfehér
<b>Szag</b>	: jellegzetes
<b>Szagküszöbérték</b>	: nem jellemző
<b>pH érték</b>	: nem jellemző
<b>Olvadáspont/Fagyáspont</b>	: nem jellemző
<b>Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:</b>	nincs adat
<b>Lobbanáspont</b>	: < - 7°C
<b>Párolgási sebesség</b>	: nem jellemző
<b>Tűvesélyesség</b>	: fokozottan tűzveszélyes
<b>Alsó/felső gyulladási határ/robbanási tartományok</b>	
<b>Alsó robbanási határérték</b>	: izobután : 1,8 % (v/v) a levegőben
<b>Felső robbanási határérték</b>	: izobután : 8,4 % (v/v) a levegőben
<b>Gőznyomás</b>	: 3,2 -3,8 at (20°C)
<b>Gőzsűrűség (levegő=1)</b>	: nincs jellemző
<b>Relatív sűrűség (H<sub>2</sub>O=1):</b>	0,844 g/cm <sup>3</sup>
<b>Oldhatóság vízben</b>	: nincs adat
<b>Oldhatóság más összetevőben</b>	: nem jellemző
<b>Megoszlási hányados n-oktanol/víz:</b>	nem jellemző
<b>Öngyulladás</b>	: nem jellemző
<b>Bomlási hőmérséklet</b>	: nem jellemző
<b>Viszkozitás</b>	: nem jellemző
<b>Oxidáló tulajdonságok</b>	: nem jellemző

## 10. szakasz: Stabilitás és reakciókészség

<b>10.1 Reakciókészség</b>	:
<b>10.2 Kémiai stabilitás</b>	: normál körülmények között stabil.
<b>10.4 Kerülendő körülmények</b>	: tűzforrástól és sugárzó hőtől távol tartandó
<b>10.5 Nem összeférhető anyagok</b>	: nem jellemző
<b>10.6 Veszélyes bomlástermékek</b>	: nincs

## 11. szakasz Toxikológiai adatok

11.1.2 Toxikológiai hatásokra vonatkozó információk : Permetének/gőzének belégzésekor légúti

## Biztonsági adatlap

1907/2006/EK szerint

Átdolgozás kelte: 2009. 08.06.

**S.C. Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.

Tel: 361-224-8400

5/7. oldal

### Raid Multi-Insects hangya- és csótányirtó aeroszol

irritáció alakulhat ki. Rendeltetésszerű felhasználástól eltérő módon történő használatakor magas koncentrációban belélegezve súlyos egészségkárosodást okozhat, adott esetben ártalmas és végzetes is lehet.

Akut toxicitás	: orális LD50 értéke >5 g/kg dermális LD50 értéke >5 g/kg inhalálva LD50 értéke >5 mg/l rossz közérzetet okozhat
Irritáció	: túlérzékeny személyeknél bőr- és szemirritációt okozhat.
Maróhatás	: nem ismert
Szenzibilizáció	: nem ismert
Ismételt dózisu toxicitás	: nem ismert
Mutagenitás	: nem ismert
Reprodukciót károsító tulajdonság	: nem ismert

#### 12. szakasz : Ökológiai információk

Ökotoxicitás	: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre
Perzisztencia és lebonthatóság	: A vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
Bioakkumulációs képesség	: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
A talajban való mobilitás	: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
PBT és vPvB értékelés	: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### 13. szakasz Ártalmatlanítási szempontok

**13.1 Hulladék kezelési módszerek:** Tilos a terméket és maradványait talajba, élővízbe és hígítás és kezelés nélkül közcsatornába juttatni.

**Szennyezett csomagolóanyag:** az üres csomagolóanyagot nem szabad újra használni.

#### 14. szakasz Szállításra vonatkozó információk:

##### Közúti és vasúti szállítás (ADR/RID)

Azonosítószám: UN.szám: 1950  
ADR osztály és sorszám:2  
Veszélyt jelölő szám, címke: 2.2  
Megnevezés: aeroszol -  
Korlátozás: mennyiségi korlátozás lehetséges, ellenőrizni kell a szállítási dokumentumokat  
Csomagolási osztály: nem alkalmazható

##### Tengeri szállítás (IMDG-kód)

Azonosítószám: UN.szám: 1950  
ADR osztály és sorszám:2  
Veszélyt jelölő szám, címke: 2,2  
Megnevezés: aeroszol - asphyxiant  
EmS: F-D S-U  
Tenger szennyezés: nem  
Korlátozás: mennyiségi korlátozás lehetséges, ellenőrizni kell a szállítási dokumentumokat  
Csomagolási osztály: nem alkalmazható

**Légi szállítás (ICAO/IATA):** nincs meghatározva

## Biztonsági adatlap

1907/2006/EK szerint

Átdolgozás kelte: 2009. 08.06.

**S.C. Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.

Tel: 361-224-8400

6/7. oldal

## Raid Multi-Insects hangya- és csótányirtó aeroszol

### 15. szakasz: Szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

**1907/2006/EK szabályozás (REACH)** (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról, a 1999/45/EK irányelv mosósításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK biztonsági rendelet, 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/105/EK, és 2000/21/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről  
453/2010/EU rendelet

**CLP nemzetközi szabályozás** és a tanács 1272/2008/EK rendelete (2008.december.16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről, és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK, 1907/2006/EK irányelv módosításáról,

**2000. évi XXV. Kémiai Biztonsági törvény**, a **33/2004 (IV.26) EszMCsM rendelet**tel módosított **44/2000. (XII.27) EüM rendelet**, **26/2007. (VI. 7.) EüM**, **25/2000 (IX.30.) EüM-SzCsM rendelet**  
Aeroszolokra vonatkozó előírás 1/2010. (I.8.) NFGM rendelet

**Munkavédelem:** a 1993. évi XCIII. törvényt és a hozzá kapcsolódó miniszteri rendeletek

**Hulladék** elhelyezésével kapcsolatban 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet, 94/2002. (V.5) Kormány rendelet, a 16/2001 (VII.18.) és a 22/2004 (XII.11.) KöM rendelet **Vízszennyezés: 220/2004 (VII.21)**

**Kormányrendelet, amelyet a 368/2004, 340/2004 és a 208/2006 kormányrendelet** módosít

**Tűzvédelem** kérdésében a 9/2008. (II.8.) ÖTM rendelet

### 16. szakasz: Egyéb információk

*A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló R mondatok (lásd 3. szakasz):*

R11:Tűzveszélyes

R12: Fokozottan tűzveszélyes

R 20 Belélegezve ártalmas

R20/22 Belélegezve és lenyelve ártalmas

R36 Szemizgató hatású

R37 Izgatja a légutakat

R50/53: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

R65: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) tüdőkárosodást okozhat.

R66: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

R 67 Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak

Az ebben a biztonsági adatlapban közölt információ legjobb tudásunk, információink és meggyőződésünk szerint kiadásának időpontjában helyes. A megadott információ csak iránymutatónak van szánva a biztonságos kezeléshez, használathoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, hulladékelhelyezéshez és megsemmisítéshez és nem arra, hogy garanciának vagy minőségi követelménynek tekintsék. Az információ csak a megadott anyagra vonatkozik és nem biztos, hogy érvényes az anyagra ha más anyagokkal együtt vagy bármely eljárásban használják, kivéve, ha a szövegben fel van sorolva.

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EK szerint

Átdolgozás kelte: 2009. 08.06.

**S.C. Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.

Tel: 361-224-8400

7/7. oldal

## Raid Multi-Insects hangya- és csótányirtó aeroszol

### Rövidítések, betűszavak:

ADR	Veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos expozíciós koncentráció
CAS	Chemical Abstracts Service szám
CK-érték	Megengedett expozíciós csúcskoncentráció (rövid ideig megengedhető legnagyobb levegő szennyezés)
EGK	Európai Gazdasági Közösség
EK-szám	EINECS (Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke) és ELINCS (Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke) szám
EN	Európai szabvány
IATA	Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
ICAO	A veszélyes áruk repülőgépen történő, biztonságos szállításához kiadott műszaki utasítások
IMDG	Veszélyes áruk tengeri szállításának nemzetközi szabályzata
LC50	Letális koncentráció a vizsgált populáció 50%-nál
LD50	Letális dózis a vizsgált populáció 50%-nál
MK	Maximális expozíciós koncentráció
OEL	Munkahelyi expozíciós határérték
STEL	Short-terme exposure limit /rövid ideig tartó expozíciós határérték/
TWAS	Time Weighted Average /idősúlyozott átlag/